

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: OSAÜHING TÕRVA TERVISEKESKUS

registrikood: 10831216

tänava nimi ja

maja number: Tartu tn 1

linn: Tõrva linn

maakond: Valga maakond

postisihtnumber: 68606

telefon: +372 7665341

faks: +372 7665341

e-posti aadress: tervisekeskus@torva.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 6 Materiaalne põhivara	13
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 8 Võlad tarnijatele	14
Lisa 9 Võlad töövõtjatele	14
Lisa 10 Sihtfinantseerimine	14
Lisa 11 Müügitulu	15
Lisa 12 Muud äritulud	15
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	16
Lisa 14 Tööjõukulud	16
Lisa 15 Muud ärikulud	16
Lisa 16 Seotud osapooled	16
Lisa 17 Sündmused pärast bilansipäeva	17
Lisa 18 Selgitused rahavoo aruandele	17

Tegevusaruanne

2012. aastal oli TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ tulu 402 110 eurot. Seejuures 66% saadud tulust saadi teenuste eest Terviseametilt, 25% Eesti Haigekassast, 4% äriühingutelt, 1 % eraisikutelt, 1 % sihtfinantseerimisest ja 3 % kinnisvara haldamisest.

Põhilisteks meditsiinilisteks tegevusteks 2012.aastal oli:

- kiirabiteenuse osutamine
- eriarstiabi osutamine (günekoloogia, kirurgia, otorinolarüngoloogia)
- koolitervishoiuteenuse osutamine
- ambulatoorne hooldusravi (koduõendushooldus)
- röntgeniteenuse osutamine
- laboriteenuse osutamine

TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ tegutseb kahes majas aadressiga Tartu 1 ja Tartu 4 Tõrva linnas. Majade omanik on Tõrva linn. Kasutusvalduselepingute alusel on Tõrva Tervisekeskus OÜ-le antud õigus maju tasuta kasutada ja omandada selle kasutamisest saadavat tulu.

2012. aastal oli TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ keskmine töötajate arv 25 töötajat. 2012.a. oli töötajate palgakulu 263 tuhat eurot, s.h. juhatusel liikmete (=tegevjuht) tasud koos sotsiaalmaksudega 23 tuhat eurot, nõukogu liikmed tasu ei saanud.

Juhatusel liikmete ametist lahkumisel ja nõukogu liikmetele nende ametist lahkumisel hüvitist ei maksta.

2013 aastal on planeeritud aadressiga Tartu tn 4 Tõrva linn teostada trepikoja remonti ja vahetada aknad.

Ettevõtte tegevust mõjutavad põhiliselt lepingud Terviseametiga ja Eesti Haigekassaga.

TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ peamised võrreldavad finantssuhtarvud:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Maksevõime üldine tase (käibevara / lühiajalised kohustused)	4,66	3,55
Rahaliste vahendite tase (raha / lühiajalised kohustused)	3,92	2,76
Likviidsussuhe (käibevara – varud / lühiajalised kohustused)	4,66	3,55
Üldine võlasuhe (võlad / varad)	15 %	17 %
Võlad omakapitali suhtes (kohustused kokku / omakapital)	17 %	20 %
Tegevustulukus (puhaskasum / müügitulu)	5 %	2 %

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	119 261	75 661	2
Nõuded ja ettemaksed	22 774	21 489	3
Kokku käibevara	142 035	97 150	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	65 934	86 416	6
Kokku põhivara	65 934	86 416	
Kokku varad	207 969	183 566	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	30 452	27 383	7
Kokku lühiajalised kohustused	30 452	27 383	
Pikaajalised kohustused			
Sihtfinantseerimine	0	3 467	10
Kokku pikaajalised kohustused	0	3 467	
Kokku kohustused	30 452	30 850	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 557	2 557	
Kohustuslik reservkapital	255	255	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	153 371	143 483	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	21 334	6 421	
Kokku omakapital	177 517	152 716	
Kokku kohustused ja omakapital	207 969	183 566	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	
Müügitulu	402 110	392 729	11
Muud äritulud	13 216	14 938	12
Mitmesugused tegevuskulud	-81 934	-88 896	13
Tööjõukulud	-262 992	-256 759	14
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-31 783	-37 758	6
Muud ärikulud	-17 334	-17 721	15
Kokku ärikasum (-kahjum)	21 283	6 533	
Finantstulud ja -kulud	51	-112	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	21 334	6 421	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	21 334	6 421	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	21 283	6 533	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	31 783	37 758	6
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-2 620	
Muud korrigeerimised	-8 247	-7 488	18
Kokku korrigeerimised	23 536	27 650	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 290	-2 240	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	3 068	-15 881	
Kokku rahavood äritegevusest	46 597	16 062	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-13 560	0	6
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	2 620	6
Laekumised sihtfinantseerimisest	10 507	5 930	
Laekunud intressid	56	178	3
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-2 997	8 728	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	0	-6 519	
Makstud intressid	0	-178	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-6 697	
Kokku rahavood	43 600	18 093	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	75 661	57 568	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	43 600	18 093	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	119 261	75 661	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 557	255	143 483	146 295
Aruandeaasta kasum (kahjum)			6 421	6 421
31.12.2011	2 557	255	149 904	152 716
Aruandeaasta kasum (kahjum)			21 334	21 334
Muud muutused omakapitalis			3 467	3 467
31.12.2012	2 557	255	174 705	177 517

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ peamiseks tegevusalaks on meditsiiniteenuste osutamine elanikkonnale Tõrva linnas ja ümberkaudsetes valdades Valga maakonnas.

Tõrva Tervisekeskus OÜ 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

OÜ Tõrva Tervisekeskus on 100% Tõrva Linnavalitsuse osalusega äriühing.

Alates 01.jaanuarist 2005 kohaldatakse OÜ-le Tõrva Tervisekeskus Riigi raamatupidamise üldeeskirja. Sellest tulenevalt kuulub ettevõtte alates 01.01.2005 aruandekohustuslaste hulka, kes esitavad Rahandusministeeriumi saldoandmike infosüsteemi raamatupidamise saldoandmikke vastavuses üldeeskirjas sätestatud arvestuspõhimõtetega. Konsolideeritud majandusaastaaruande koostab Tõrva Linnavalitsus.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil – äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil. Brutosummadena esitatakse kõik põhilised investeeringis-ja finantseerimistegevusega seotud laekumiste ja väljamaksete kategooriad (mõlemad eraldi).

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ning rahaturufondi osakuid. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtjate ja sidusettevõtjate vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina., arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 2000 eurot (ilma käibemaksuta). Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2000 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine. Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamise arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

- Muud masinad ja seadmed 10-20%
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseadmed 10-20%

Piiramata kasutuseaga objekte (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiootel põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Põhivara väärtuse languse korral (osaline või täielik demonteerimine, lammutamine, hävimine, kahjustumine, kadumine) viiakse läbi allahindlus. Varade allahindlust kajastatakse koos amortisatsiooniga.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule..

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem. Kapitalirendi lepingute sõlmimisega otseselt kaasnevad rentniku poolt kantavad esmased otsekulutused kajastatakse renditava vara soetusmaksumuse koosseisus.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke

kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena.

Varade sihtfinantseerimise korral võetakse sihtfinantseerimise abil soetatud vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses, varade soetamise toetuseks saadud sihtfinantseerimise summa kajastatakse bilansis kohustusena kui tulevaste perioodide tulu sihtfinantseerimisest. Soetatud vara amortiseeritakse kulusse ja sihtfinantseerimise kohustus tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kajastatakse tulu sihtfinantseerimisest proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. Kasumiaruandes kajastatakse kompenseeritavat kulu ja saadud toetust mõlemal eraldi.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi ja aruande koostamiskuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mis ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	2 755	3 936
Arvelduskontod	116 506	71 725
Kokku raha	119 261	75 661

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	21 925	21 925			4
Ostjatelt laekumata arved	22 204	22 204			4
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-279	-279			4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3	3			5
Muud nõuded	392	392			
Intressinõuded	26	26			
Viitlaekumised	366	366			
Ettemaksed	454	454			
Tulevaste perioodide kulud	454	454			
Kokku nõuded ja ettemaksed	22 774	22 774			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	19 755	19 755			4
Ostjatelt laekumata arved	20 090	20 090			4
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-335	-335			4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3	3			5
Muud nõuded	292	292			
Intressinõuded	31	31			
Viitlaekumised	261	261			
Ettemaksed	1 439	1 439			
Tulevaste perioodide kulud	1 439	1 439			
Kokku nõuded ja ettemaksed	21 489	21 489			

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	22 204	20 090	3
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-279	-335	3
Kokku nõuded ostjate vastu	21 925	19 755	
	2012	2011	Lisa nr
Ebatõenäoliselt laekuvad arved			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	-335	-565	3
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	0	230	
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-311	0	
Lootusetuks tunnistatud nõuded	367	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-279	-335	3

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	0	2 816	0	3 492
Sotsiaalmaks	0	5 309	0	6 751
Kohustuslik kogumispension	0	243	0	199
Töötuskindlustusmaksed	0	646	0	805
Ettemaksukonto jääk	3		3	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3	9 014	3	11 247

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Ehitised	Transpordi- vahendid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	
31.12.2010					
Soetusmaksumus	70 476	143 551	124 751	268 302	338 778
Akumuleeritud kulum	-43 460	-81 971	-89 173	-171 144	-214 604
Jääkmaksumus	27 016	61 580	35 578	97 158	124 174
Amortisatsioonikulu	-14 096	-9 761	-13 901	-23 662	-37 758
31.12.2011					
Soetusmaksumus	70 476	107 536	124 751	232 287	302 763
Akumuleeritud kulum	-57 556	-55 717	-103 074	-158 791	-216 347
Jääkmaksumus	12 920	51 819	21 677	73 496	86 416
Ostud ja parendused	11 301				11 301
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused	11 301				11 301
Amortisatsioonikulu	-14 051	-9 760	-7 972	-17 732	-31 783
31.12.2012					
Soetusmaksumus	81 777	107 536	124 751	232 287	314 064
Akumuleeritud kulum	-71 607	-65 477	-111 046	-176 523	-248 130
Jääkmaksumus	10 170	42 059	13 705	55 764	65 934

Müüdud materiaalne põhivara müügihinnas

	2012	2011
Masinad ja seadmed	0	2 620
Transpordivahendid	0	2 620
Kokku	0	2 620

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	11 621	11 621			8
Võlad töövõtjatele	5 186	5 186			9
Maksuvõlad	9 014	9 014			5
Saadud ettemaksed	4 631	4 631			
Tulevaste perioodide tulud	4 631	4 631			
Kokku võlad ja ettemaksed	30 452	30 452			

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	14 746	14 746			
Võlad töövõtjatele	1 390	1 390			
Maksuvõlad	11 247	11 247			
Kokku võlad ja ettemaksed	27 383	27 383			

Lisa 8 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Äriühingud	8 788	10 195	7
Füüsilised isikud	227	21	7
Avalik sektor	2 606	4 530	7
Kokku võlad tarnijatele	11 621	14 746	7

Lisa 9 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Puhkusetasude kohustus	4 906	1 390
Kokku võlad töövõtjatele	4 906	1 390

Lisa 10 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
Digiröntgen	-5 930	5 930		
Kohustused	10 955		-7 488	3 467
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	5 025	5 930	-7 488	3 467
Põllumajandusliku tootmise sihtfinantseerimine				
ESTER võrguhaldustoetus Terviseametilt		2 281	-2 281	
Koolituskulude toetus Terviseametilt		2 549	-2 549	
Kokku põllumajandusliku tootmise sihtfinantseerimine		4 830	-4 830	0
Kokku sihtfinantseerimine	5 025	10 760	-12 318	3 467
	31.12.2011	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
Kohustused	3 467		-3 467	
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	3 467		-3 467	
Kokku sihtfinantseerimine	3 467		-3 467	

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	402 110	392 729
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	402 110	392 729
Kokku müügitulu	402 110	392 729
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tulud tervishoiust	391 884	382 242
Muud tulud	10 226	10 487
Kokku müügitulu	402 110	392 729

Lisa 12 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kasum materiaalse põhivara müügist	0	2 620
Tulu sihtfinantseerimisest	13 216	12 318
Kokku muud äritulud	13 216	14 938

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	-1 681	-738
Energia	-19 124	-16 380
Elektrienergia	-2 371	-1 698
Soojusenergia	-3 807	-4 195
Kütus	-12 946	-10 487
Mitmesugused bürookulud	-2 592	-2 619
Lähetuskulud	-2 288	-1 477
Koolituskulud	-3 570	-3 329
Medit siini- ja hügieenikulud	-35 222	-33 368
Muud	-17 457	-30 985
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-81 934	-88 896

Lisa 14 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	-195 712	-191 134
Sotsiaalmaksud	-64 542	-62 957
Töötuskindlustusmakse	-2 738	-2 668
Kokku tööjõukulud	-262 992	-256 759
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	20	27

Lisa 15 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Maksu-, lõivu- ja trahvikulud	-17 022	-17 951
Muud	-312	230
Kokku muud ärikulud	-17 334	-17 721

Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Tõrva Linnavalitsus
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	496	202	494	173

2012	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	1 459	5 033
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	3 718	27 670
2011	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	1 382	9 554
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 336	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	22 885	20 560

Lisa 17 Sündmused pärast bilansipäeva

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2012 ja aruande koostamiskuupäeva 30. mai 2013 vahemikul. Bilansipäevajärgseid sündmusi, mis oluliselt mõjutaksid järgmise majandusaasta tulemust aastaaruande koostamise kuupäeva seisuga ilmnenu ei ole.

Lisa 18 Selgitused rahavoo aruandele

Muud korrigeerimised Tartu tn 1 Tõrva linn:
31.12.2012 a

■ Saadud sihtfinantseerimine:	-10 507
Korrigeerimine põhivara käibemaksu kuluga:	2 260
Kokku muud korrigeerimised:	-8 247

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 27.05.2013

osaühing Tõrva Tervisekeskus (registrikood: 10831216) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
HELI HOLM	Juhatuse liige	27.05.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

osaühing Tõrva Tervisekeskus osanikele

Oleme auditeerinud osaühing Tõrva Tervisekeskus raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 17.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt osaühing Tõrva Tervisekeskus finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Tiina Lindmäe

Vandeaudiitori number: 372

Audiitorettevõtja nimi: KMRA Audiitorbüroo OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number: 62

Audiitorettevõtja asukoha aadress: Tammsaare tee 47 Tallinn

27.05.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

osaühing Tõrva Tervisekeskus (registrikood: 10831216) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TIINA LINDMÄE	Vandeaudiitor	27.05.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	153 371
Aruandeaasta kasum (kahjum)	21 334
Kokku	174 705
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	

OÜ Tõrva Tervisekeskus juhatuse ettepanekul jaotatud 2012 aasta puhaskasum eelmiste aastate jaotamata kasumisse

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kiirabi ja parameedikute tegevus	86901	265677	66.07%	Jah
Eriarstiabi osutamine	86221	99074	24.64%	Ei
Diagnostikakabinettide ja –keskuste tegevus, nt röntgenlaborid, magnetresonants jms kabinetid	86906	11742	2.92%	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	10225	2.54%	Ei
Õendusabi osutamine	86903	8418	2.09%	Ei
Sõitjate muu maismaavedu	49399	3724	0.93%	Ei
Meditšiinilaborite, vere-, sperma- jms pankade tegevus	86902	3250	0.81%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Tõrva linn	75005699	Tõrva linn, Valga maakond, Eesti	256 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7665341
Faks	+372 7665341
E-posti aadress	tervisekeskus@torva.ee